



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – HELIUM UL1 & UL2 (UK)

Flysheet First Pitching

1. Assemble the three poles and lay them parallel on the ground.
2. Open flysheet on ground and position in desired direction. Check internal TBS cords are un-tensioned and flysheet door is closed.
3. Locate black pole sleeve on outside of flysheet and insert the large main pole.
4. On one side, locate the end of each pole into the corresponding eyelets on pole anchor straps.
5. On opposite side, push poles into an arch and locate pole ends into the corresponding eyelets on pole anchor straps.
6. Tighten the flysheet by adjusting the tension straps at the base of the poles.
7. Insert short poles into webbing pockets at each end of the tent. The smooth dome pole tip inserts into the webbing pocket underneath the vent; locking tip is inserted into the eyelet at the base of the flysheet.
8. Peg the two main pole anchor straps.
9. Peg each of the guylines at the end of the tent and adjust until the flysheet is taut.
10. Peg the four corners of the tent and tighten the cord adjuster to suit
11. Hook the elastics over the corresponding pegs at each corner.

Inner Attachment

1. Open out inner tent inside flysheet and position doorways to correspond with the living area
2. Starting from the rear corners of the tent, attach the elasticated hooks on the groundsheet to corresponding rings on the flysheet
3. Suspend the inner by attaching elastic of inner tent to the clips on the inside of the flysheet

Tension Band System

1. Insert tension bands through corresponding access points in the inner tent (ceiling and sidewall). Connect the straps into the side-release buckles.
2. Adjust the tension of the TBS straps until the slack is taken out
3. DO NOT OVERTENSION. Excess tension will alter the shape of the tent
4. Tension band pockets are provided for storage when not in use.



AUFBAUANLEITUNG – HELIUM UL1 & UL2 (DE)

Mit Außenzeltaufbau zuerst

1. Stecken Sie die drei Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden.
2. Breiten Sie das Vordach auf dem Boden aus und positionieren Sie es in der gewünschten Richtung. Prüfen Sie, ob die inneren TBS-Schnüre keine Spannung aufweisen, und dass die Tür des Überdachs geschlossen ist.
3. Fixieren Sie die schwarze Stangenhülle an der Außenseite des Überdachs und führen Sie die große Hauptstange ein.
4. Fixieren Sie das Ende jeder Stange an einer Seite in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
5. Drücken Sie die Stangen gewölbeförmig an der gegenüberliegenden Seite hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
6. Spannen Sie das Vordach, indem Sie die Spannschnüre am Ende der Stangen festziehen.
7. Führen Sie die kurzen Stangen in die Verschlussbandtaschen an jedem Ende des Zeltes ein. Die weiche Spitze der Dachstange wird in die Verschlussbandtasche unter der Lüftungsöffnung gesteckt; die Arretierspitze wird in die Öse des Bodens des Überdachs gesteckt.
8. Befestigen Sie die zwei Verankerungsschnüre der Hauptstange.
9. Befestigen Sie jede der Spannschnüre am Ende des Zeltes und spannen Sie sie, bis das Überdach gespannt ist.
10. Stecken Sie die vier Ecken des Zeltes aus und ziehen Sie den Schnurspanner passend fest.
11. Ziehen Sie an jeder Ecke die Gummibänder über die passenden Klammern.

Innenbefestigung

1. Legen Sie die Innenzelte im Außenzelt aus und richten Sie die Eingänge so aus, dass sie in den Wohnbereich führen.
2. Befestigen Sie die elastischen Haken an der Bodenplane, wobei von den hinteren Ecken des Zeltes zu beginnen ist.
3. Hängen Sie das Innenzelt ein, indem Sie das Gummiband des Innenzelts an den Clips an der Innenseite des Überdachs befestigen.

Spanngurtvorrichtung

1. Ziehen Sie die Spannschnüre durch die zugehörigen Zugangspunkte im Innenzelt (Decke und Seitenwand). Verbinden Sie die Schnüre mit den seitlichen Freigabespangen.
2. Passen Sie die Spannung der TBS-Schnüre an, bis das Zelt gespannt ist.
3. NICHT ZU STARK FESTZIEHEN. Zu starke Spannung bewirkt eine Verformung des Zeltes.
4. Taschen für die Spannschnüre werden zum Verstauen der nicht gebrauchten Bänder mitgeliefert.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE – HELIUM UL1 & UL2 (FR)

Montage en commençant par le double toit

1. Réunir les trois arceaux et les poser parallèlement sur le sol.
2. Ouvrir le double toit sur le sol et le positionner dans la direction désirée. Vérifier que les cordons TBS intérieurs ne sont pas tendus, et que la porte du double toit est fermée.
3. Placer le fourreau d'arceau noir à l'extérieur du double toit et insérer le grand arceau principal.
4. D'un côté, placer l'extrémité de chaque arceau à l'intérieur des œillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
5. Du côté opposé, pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche et placer les extrémités des arceaux dans les œillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
6. Resserrer le double toit en ajustant les sangles de tension à la base des arceaux.
7. Insérer les arceaux courts dans les poches sanglées, à chaque extrémité de la tente. Le dôme lisse formé par le bout de l'arceau s'insère à l'intérieur de la poche sanglée, sous la fente ; le bout sanglé est alors inséré dans l'œillet, à la base du double toit.
8. Fixer les bandes d'ancrage des deux arceaux principaux.
9. Fixer chaque corde de tension aux extrémités de la tente et ajuster jusqu'à ce que le double toit soit tendu.
10. Fixer les quatre coins de la tente et resserrer le système de réglage du cordon, autant que nécessaire.
11. Accrocher les élastiques aux piquets, à chaque coin.

Attacher la tente antérieure

1. Déferler la tente intérieure sous le double toit et orienter les portes selon le compartiment
2. Commençant par les coins arrière, attacher les crochets élastiques du tapis de sol
3. suspendre l'intérieur en attachant l'élastique de la tente intérieure aux clips, à l'intérieur du double toit

Ensemble des Sangles de Tension

1. Insérer les bandes de tension dans les points d'accès correspondants, dans la tente intérieure (plafond et côté du mur). Relier les bandes aux boucles détachables.
2. Ajuster la tension des sangles TBS, jusqu'à ce que le flottement ait disparu.
3. Les sangles se feront ajuster jusqu'à devenir raides
4. Des pochettes réservées aux bandes de tension sont fournies pour le rangement, lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – HELIUM UL1 & UL2 (IT)

Primo montaggio del telo esterno

1. Montare i tre paletti e stenderli paralleli al suolo.
2. Aprire il telo esterno al suolo e posizionarlo nella direzione desiderata. Verificare che i tiranti TBS interni non siano tesi e che la porta del telo esterno sia chiusa.
3. Individuare il manicotto nero per il paletto sul lato esterno del telo esterno e inserirvi il paletto principale più grande.
4. Su un lato, collocare l'estremità di ogni paletto negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
5. Sul lato opposto, arcuare i paletti e collocarne le estremità negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
6. Tendere il telo esterno regolando le cinghie di tensione alla base dei paletti.
7. Inserire i paletti più corti negli alloggiamenti su ogni lato della tenda. La punta del paletto flessibile della cupola si inserisce nell'alloggiamento sotto la presa d'aria; la punta di chiusura si inserisce nell'occhiello alla base del telo esterno.
8. Fissare le due cinghie di ancoraggio del paletto principale.
9. Fissare ogni tirante all'estremità della tenda e regolarli fino a che il telo esterno è ben teso.
10. Fissare i quattro angoli della tenda e stringere adeguatamente i fermacorde
11. Agganciare gli elastici ai paletti corrispondenti di ogni angolo.

Fissaggio interno

1. Aprire le tende interne all'interno del telo esterno e posizionare le entrate in modo da farle corrispondere con la zona giorno
2. Cominciando con gli angoli posteriori della tenda, fissare i ganci elasticizzati sul telone impermeabile
3. Appendere l'interno fissando l'elastico del telo interno ai ganci che si trovano all'interno del telo esterno

Sistema TBS

1. Inserire le bande di tensione attraverso i punti di accesso corrispondenti nella camera interna della tenda (soffitto e pareti laterali). Agganciare le cinghie con le fibbie a scatto.
2. Regolare la tensione delle cinghie TBS fino a eliminare il gioco
3. **NON SOTTOPORRE AD ECCESSIVA TENSIONE.** Una tensione eccessiva altera la forma della tenda
4. Le tasche per le bande di tensione permettono di riporle quando vengono utilizzate.



OPZETINSTRUCTIE – HELIUM UL1 & UL2 (NL)

Buitentent Voor Het Eerst Opzetten

1. Zet de drie stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond.
2. Open de buitentent op de grond in de gewenste richting. Controleer of er geen spanning op de interne Spanband Systeem banden staat en dat de deur van de buitentent gesloten is.
3. Lokaliseer de achterste stoksleuf en schuif hier de grote hoofdstok in.
4. Steek aan een kant het einde van elke stok in het bijbehorende oogje op de stok ankerpunten.
5. Duw aan de andere kant de stokken in een boog en plaats de uiteinden in de overeenkomende stok ankerpunten.
6. Span de buitentent door de spanbanden bij te stellen aan de basis van de stokken.
7. Bevestig de korte stokken in de banden zakken aan beide kanten van de tent. De gladde koepel stokpunt valt in de banden zak onder het gat; de punt wordt in het oogje aan de basis van de buitentent gestoken.
8. Zet de twee hoofdstok ankerpunten vast.
9. Zet alle scheerlijnen aan de achterkant van de tent vast en stel ze bij tot de buitentent strak staat.
10. Zet de vier hoeken van de tent vast en stel het koord bij tot deze strak staat
11. Haak de elastieken over de overeenkomende pinnen in elke hoek.

Binnentent Bevestiging

1. Open de binnentent binnen de buitentent en positioneer de deuren zodat deze overeenkomen met het leefgedeelte
2. Beginnend bij de achterste hoeken van de tent, bevestig de elastische haken aan het grondzeil aan de overeenkomende ringen aan de buitentent
3. Hang de binnen tent op door het elastiek van de binnentent vast te maken aan de binnenkant van de buitentent

Spanband Systeem

1. Steek spanbanden door de overeenkomende toegangspunten in de binnentent (plafond en zijwanden). Verbind de banden met de zijwaartse gespen.
2. Stel de spanning van de Spanband Systeem banden bij tot er geen speling meer is
3. SPAN NIET TE STRAK. Te veel spanning zal de vorm van uw tent beïnvloeden
4. Spanband zakken zijn verstrekt voor opslag wanneer deze niet gebruikt worden.



NÁVOD KE STAVBĚ – HELIUM UL1 & UL2 (CZ)

Stavění tropika poprvé

1. Poskládejte tři tyče a položte je rovnoběžně na zem.
2. Roztáhněte tropiko na zemi a umístěte jej v požadovaném směru. Zkontrolujte, zda vnitřní provazy jsou povolené a dveře tropika jsou zavřené.
3. Najděte černé tunýlky na vnější straně tropika a vsuňte do nich velkou hlavní tyč.
4. Na jedné straně umístěte konec každé tyče do příslušných oček na popruzích
5. Na opačné straně zatlačte tyče do oblouku a umístěte konce tyčí do příslušných oček na popruzích
6. Zatáhněte popruhy na spodní části tyčí tak, aby tropiko bylo utáhlé
7. Vložte krátké tyče do kapes na každém konci stanu. Špička tyče hladké kupole je vložena do kapsy pod větracím otvorem; zapadlá špička je vsunuta do očka na spodní straně tropika.
8. Zakolíkujte popruhy dvou hlavních tyčí.
9. Přikolíkujte všechny napínací šňůry na konci stanu tak, aby tropiko zůstalo napnuté.
10. Zakolíkujte všechny čtyři rohy stanu a utáhněte provaz.
11. Každý roh stanu vypněte pomocí kolíků a pružných oček

Vnitřní příslušenství

1. Roztáhněte vnitřní stan vevnitř tropika a umístěte vchody tak, aby korespondovaly s obývací částí.
2. V zadních rozích stanu připojte elastické háčky na podlážce do odpovídajících kroužků na tropiku.
3. Zavěste vnitřní ložnici připojením elastických klipsů uvnitř stanu

System napínacích pásků

1. Vložte spínací pásky skrz příslušné přístupové body do vnitřního stanu (strop a strana). Připojte popruhy na bočních stranách přezkami.
2. Nastavte napnutí popruhů tak, aby zmizelo povolání
3. **NEPŘETĚŽUJTE.** Nadměrné napětí bude měnit tvar stanu
4. Napínací pásky můžete skladovat v kapse, když je zrovna nepotřebujete.